

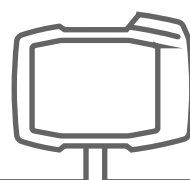


Oryginalna instrukcja obsługi

Komputer obsługowy

AmaScan 2

Niniejsza instrukcja obsługi obowiązuje od wersji oprogramowania NW305



SmartLearning



SPIS TREŚCI

1	Informacje na temat niniejszej instrukcji obsługi	1	4.7	Tabliczka znamionowa	11
1.1	Prawa autorskie	1	5	Podłączanie komputera obsługowego	12
1.2	Stosowane opisy	1	6	Podstawowa obsługa	13
1.2.1	Wskazówki ostrzegawcze i hasła ostrzegawcze	1	6.1	Włączanie i wyłączanie komputera obsługowego	13
1.2.2	Inne wskazówki	2	6.2	Poruszanie się po menu	13
1.2.3	Instrukcje czynności	2	6.3	Wprowadzanie wartości liczbowych	14
1.2.4	Wypunktowania	4	7	Ustawienia maszyny	15
1.2.5	Cyfry pozycji na ilustracjach	4	7.1	Regulacja dozownika	15
1.2.6	Informacje o kierunkach	4	7.2	Konfigurowanie monitorowania prędkości obrotowej dmuchawy	15
1.3	Dodatkowo obowiązujące dokumenty	4	7.3	Konfigurowanie analogowego czujnika pozycji roboczej	17
1.4	Państwa zdanie jest ważne.	4	7.4	Konfigurowanie rejestrowania ziaren	19
2	Bezpieczeństwo i odpowiedzialność	5	7.5	Konfigurowanie źródła sygnału prędkości	21
2.1	Ruch drogowy	5	7.5.1	Konfigurowanie symulowanej prędkości jazdy	21
2.2	Konserwacja i przechowywanie	5	7.5.2	Konfigurowanie czujnika prędkości maszyny	22
2.3	Zmiany w budowie	6	7.5.3	Konfigurowanie sygnału prędkości z ciągnika	22
2.4	Wyświetlacz	6	7.5.4	Ustalanie impulsów na 100 m	23
3	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	7	7.6	Konfigurowanie rampy początkowej	24
4	Opis wyrobu	8	7.7	Konfigurowanie terminala	25
4.1	Komputer obsługowy w zestawieniu	8	7.8	Wyświetlanie wersji oprogramowania	25
4.2	Funkcja komputera obsługowego	8	7.9	Wyświetlanie stanów liczników	26
4.3	Przyciski funkcyjne	9	7.10	Wyświetlanie danych diagnostycznych	27
4.4	Przyciski menu	10			
4.5	Przyciski nawigacyjne	10			
4.6	Wskazanie robocze	10			

7.11	Geometria	28	13.2	Usuwanie błędów	42
8	wprowadzanie zadanej dawki rozsiewu	29	14	Załącznik	49
9	Kalibrowanie zadanej dawki rozsiewu nawozu lub mikrogranulatu	30	14.1	Dodatkowo obowiązujące dokumenty	49
10	Praca	33	15	Spisy i wykazy	50
10.1	Włączanie lub wyłączanie elektrycznych napędów dozowników	33	15.1	Indeks	50
10.2	Wstępne dozowanie nawozu lub mikrogranulatu	34			
10.3	Wprowadzanie dosypanej ilości nawozu lub mikrogranulatu	35			
10.4	Zmiana zadanej dawki rozsiewu nawozu lub mikrogranulatu	35			
10.5	Korzystanie z oświetlenia roboczego	36			
10.6	Aktywacja funkcji oczka wodnego	36			
11	Opróżnianie zbiornika nawozu	38			
12	Dokumentowanie pracy	39			
12.1	Wyświetlanie dokumentacji	39			
12.2	Zerowanie licznika trasy	39			
13	Serwisowanie maszyny	41			
13.1	Reagowanie na komunikaty błędów	41			

Informacje na temat niniejszej instrukcji obsługi

1

CMS-T-00000081-E.1

1.1 Prawa autorskie

CMS-T-00012308-A.1

Przedruk, tłumaczenie i powielanie w dowolnej formie, również we fragmentach, wymagają pisemnej zgody firmy AMAZONEN-WERKE.

1.2 Stosowane opisy

CMS-T-005676-D.1

1.2.1 Wskazówki ostrzegawcze i hasła ostrzegawcze

CMS-T-00002415-A.1

Wskazówki ostrzegawcze są oznaczone pionowym paskiem z trójkątnym symbolem bezpieczeństwa i hasłem ostrzegawczym. Hasło ostrzegawcze "NIEBEZPIECZEŃSTWO", "OSTRZEŻENIE" lub "PRZESTROGA" opisuje nasilenie zagrożenia i ma następujące znaczenie:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Oznacza bezpośrednie zagrożenie o wysokim ryzyku doznania najcięższych obrażeń ciała, takich jak utrata części ciała lub śmierć.



OSTRZEŻENIE

- Oznacza potencjalne zagrożenie o średnim ryzyku doznania najcięższych obrażeń ciała lub śmierci.



PRZESTROGA

- Oznacza zagrożenie o niskim ryzyku doznania lekkich lub średnio ciężkich obrażeń ciała.

1.2.2 Inne wskazówki

CMS-T-00002416-A.1



WAŻNE

- Oznacza ryzyko uszkodzenia maszyny.



UWAGA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

- Oznacza ryzyko szkód ekologicznych.



WSKAZÓWKA

Oznacza porady w zakresie użytkowania i wskazówki dotyczące optymalnej eksploatacji.

1.2.3 Instrukcje czynności

CMS-T-00000473-B.1

Numerowane instrukcje czynności

CMS-T-005217-B.1

Czynności, które należy wykonać w określonej kolejności, są podane w formie ponumerowanych instrukcji czynności. Należy przestrzegać wymaganej kolejności czynności.

Przykład:

1. Czynność obsługowa krok 1
2. Czynność obsługowa krok 2

1.2.3.1 Czynności obsługowe i reakcje

CMS-T-005678-B.1

Reakcje na czynności obsługowe są oznaczone strzałką.

Przykład:

1. Czynność obsługowa krok 1
- ➔ Reakcja na czynność obsługową 1
2. Czynność obsługowa krok 2

1.2.3.2 Alternatywne instrukcje czynności

CMS-T-00000110-B.1

Alternatywne instrukcje czynności zaczynają się od słowa "lub".

Przykład:

1. Czynność obsługowa krok 1
- lub
- alternatywna czynność obsługowa
2. Czynność obsługowa krok 2

Instrukcje czynności tylko z jedną czynnością

CMS-T-005211-C.1

Instrukcje czynności z tylko jedną czynnością nie są numerowane, lecz rozpoczynają się od wypełnionego trójkąta skierowanego w prawo.

Przykład:

- ▶ Czynność obsługowa

Instrukcje czynności bez kolejności

CMS-T-005214-C.1

Instrukcje czynności, które nie muszą być wykonywane w określonej kolejności, są zamieszczone w formie list z wypełnionymi trójkątami skierowanymi w prawo.

Przykład:

- ▶ Czynność obsługowa
- ▶ Czynność obsługowa
- ▶ Czynność obsługowa

1.2.4 Wypunktowania

CMS-T-000024-A.1

Wypunktowania bez wymuszonej kolejności przedstawiane są w postaci listy punktowej.

Przykład:

- Punkt 1
- Punkt 2

1.2.5 Cyfry pozycji na ilustracjach

CMS-T-000023-B.1

Cyfra w tekście otoczona ramką, np. **1**, odnosi się do cyfry pozycji na rysunku znajdującym się obok.

1.2.6 Informacje o kierunkach

CMS-T-00012309-A.1

Jeśli nie podano inaczej, wszystkie informacje o kierunkach obowiązują w kierunku jazdy.

1.3 Dodatkowo obowiązujące dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

W załączniku znajduje się lista dodatkowo obowiązujących dokumentów.

1.4 Państwa zdanie jest ważne.

CMS-T-000059-C.1

Szanowni Czytelnicy, nasze instrukcje obsługi są regularnie aktualizowane. Dzięki propozycjom ich poprawy pomogą Państwo stworzyć instrukcję bardziej przyjazną użytkownikowi. Propozycje prosimy nadsyłać drogą listową, faksem lub pocztą elektroniczną.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Bezpieczeństwo i odpowiedzialność

2

CMS-T-00004961-B.1

2.1 Ruch drogowy

CMS-T-00003620-C.1

Nie używać komputera lub terminala obsługowego podczas jazdy po drogach

Odwrócenie uwagi kierowcy może doprowadzić do wypadków i obrażeń ciała, ze śmiercią włącznie.

- ▶ Nie obsługiwać komputera lub terminala obsługowego podczas jazdy po drogach.

2.2 Konserwacja i przechowywanie

CMS-T-00003621-D.1

Szkody spowodowane przez zwarcie

Jeśli w ciągniku lub zaczepionym albo zawieszonym narzędziu przeprowadzane są prace serwisowe, występuje ryzyko zwarcia.

- ▶ *Przed przystąpieniem do prac serwisowych*
rozłączyć wszystkie połączenia między terminalem lub komputerem obsługowym a ciągnikiem.

Szkody spowodowane przez przepięcie

Podczas prac spawalniczych przy ciągniku lub zaczepionym albo zawieszonym narzędziu komputer lub terminal obsługowy może ulec uszkodzeniu wskutek przepięcia.

- ▶ *Przed przystąpieniem do spawania*
rozłączyć wszystkie połączenia między terminalem lub komputerem obsługowym a ciągnikiem.

Szkody spowodowane przez nieprawidłowe czyszczenie

- ▶ Komputer obsługowy i terminal obsługowy czyścić wyłącznie wilgotną, miękką ściereczką.

Szkody spowodowane przez nieprawidłową temperaturę roboczą i temperaturę przechowywania

Nieprzestrzeganie temperatury roboczej i temperatury przechowywania może doprowadzić do uszkodzeń komputera lub terminala obsługowego oraz do nieprawidłowości w działaniu, a przez to – do powstania niebezpiecznych sytuacji.

- ▶ Komputer lub terminal obsługowy użytkować wyłącznie w temperaturze od -20°C do +65°C.
- ▶ Komputer lub terminal obsługowy przechowywać wyłącznie w temperaturze od -30°C do +80°C.

2.3 Zmiany w budowie

CMS-T-00003622-C.1

Niedopuszczalne zmiany i niedopuszczalne użycie

Niedopuszczalne zmiany i niedopuszczalne użycie może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo użytkownika, żywotność lub/i funkcję terminala obsługowego.

- ▶ Na komputerze lub terminalu obsługowym dokonywać tylko zmian, które opisane są w instrukcji obsługi komputera lub terminala obsługowego.
- ▶ Komputer lub terminal obsługowy wykorzystywać zgodnie z przeznaczeniem.
- ▶ Nie otwierać komputera lub terminala obsługowego.
- ▶ Nie ciągnąć za przewody.

2.4 Wyświetlacz

CMS-T-00003624-B.1

Ryzyko wypadku spowodowane przez błędne wskazania na wyświetlaczu

W przypadku błędów wyświetlacza lub ograniczenia widoczności ekranu przypadkowo aktywowane mogą zostać funkcje, które uruchomią funkcje maszyny. Osoby mogą odnieść obrażenia lub śmierć.

- ▶ *Jeśli widoczność ekranu wyświetlacza jest ograniczona,*
przerwać obsługę.
- ▶ *Jeśli wskazanie wyświetlacza jest błędne,*
uruchomić ponownie komputer obsługowy lub terminal obsługowy.

Ryzyko wypadku spowodowane przez nieprawidłowe gesty na ekranie

Podczas wykonywania nieprawidłowych gestów na ekranie istnieje ryzyko przypadkowego naciśnięcia przycisków sterowania maszyną, co doprowadzi do uruchomienia funkcji maszyny. Osoby mogą odnieść obrażenia, a nawet śmierć.

- ▶ Gesty rozpoczynać na krawędzi wyświetlacza.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

3

CMS-T-00005429-B.1

- Za pomocą terminala obsługowego steruje się urządzeniami rolniczymi.
- Instrukcja obsługi jest częścią komputera obsługowego. Komputer obsługowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku zgodnego z niniejszą instrukcją obsługi. Zastosowania komputera obsługowego, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi, mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci osób oraz do uszkodzenia maszyny i szkód materialnych.
- Inne użycie niż opisane we fragmencie dotyczącym użytkowania zgodnego z przeznaczeniem traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem. Za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem odpowiedzialności nie ponosi producent, lecz wyłącznie użytkownik.

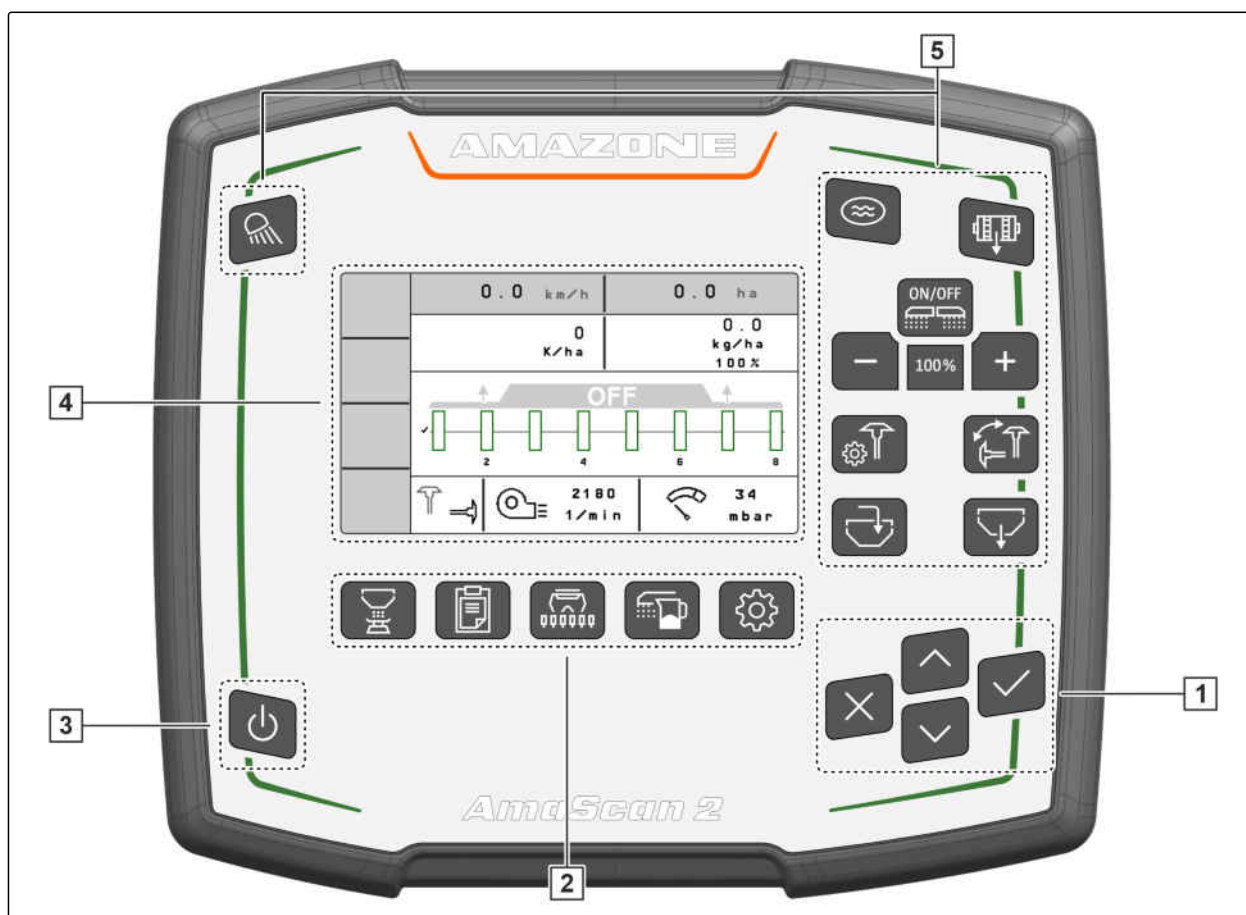
Opis wyrobu

4

CMS-T-00007147-B.1

4.1 Komputer obsługowy w zestawieniu

CMS-T-00007149-A.1



CMS-I-00004959

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1 Przyciski nawigacyjne | 2 Przyciski menu |
| 3 Włączanie i wyłączanie | 4 Wyświetlacz |
| 5 przyciski funkcyjne | |

4.2 Funkcja komputera obsługowego

CMS-T-00007464-A.1

Komputer obsługowy steruje funkcjami maszyny i pełni zadanie terminala wskaźnikowego.

- uruchamianie i zatrzymywanie dozowania
- wstępne dozowanie nawozu lub mikrogranulatu
- wprowadzanie ustawień maszyny
- zarządzanie produktami
- kalibrowanie dawki rozsiewu nawozu lub mikrogranulatu
- wprowadzanie dosypanej ilości nawozu lub mikrogranulatu
- korzystanie z oświetlenia roboczego
- aktywacja funkcji oczka wodnego
- opróżnianie zbiornika nawozu
- wyświetlanie dokumentacji






4.3 Przyciski funkcyjne

CMS-T-00007150-A.1

Przycisk	Funkcja
	włączanie lub wyłączanie oświetlenia roboczego
	Włączanie lub wyłączanie trybu oczka wodnego
	Wstępne dozowanie
	Włączanie lub wyłączanie maszyny
	Zmniejszanie ilości żądanej
	Zwiększanie ilości żądanej
	Ilość żądana na 100%
	Konfigurowanie znaczników śladów
	Zmiana znaczników śladów
	Napełnianie zbiornika dozowanego materiału
	Opróżnianie zbiornika dozowanego materiału





4.4 Przyciski menu

CMS-T-00007164-A.1

Przycisk	Menu
	Kalibrowanie dawki rozsiewu
	dokumentowanie pracy
	Wyświetlanie menu Praca
	Konfigurowanie materiału siewnego
	Ustawienia

4.5 Przyciski nawigacyjne

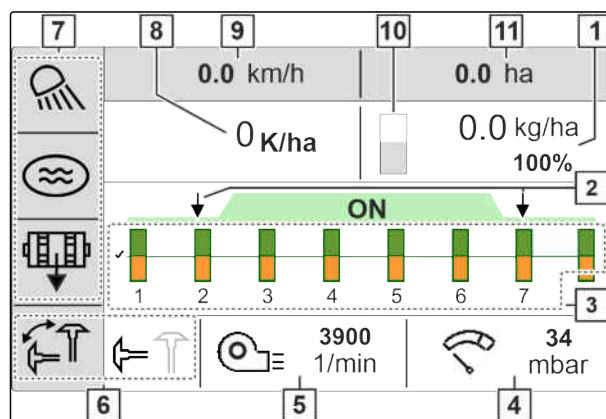
CMS-T-00007473-A.1

Przycisk	Menu
	Wybór w górę
	Wybór w dół
	Zatwierdzanie wyboru
	Anulowanie wyboru

4.6 Wskazanie robocze

CMS-T-00007151-A.1

- 1 Dawka rozsiewu nawozu lub mikrogranulatu
- 2 Stan pozycji roboczej
- 3 Wskazanie dokładności rozdzielania
- 4 Ciśnienie dmuchawy
- 5 Liczba obrotów dmuchawy
- 6 Stan znaczników śladów
- 7 Funkcja maszyny
- 8 Dawka rozsiewu materiału siewnego
- 9 Prędkość jazdy
- 10 Stan napełnienia
- 11 Licznik powierzchni



CMS-I-00005057

4.7 Tabliczka znamionowa

CMS-T-00010641-A.1

- 1 Numer części
- 2 Zakodowana data kalendarzowa
- 3 Numer wersji
- 4 Numer seryjny



CMS-I-00007283

- 1 Numer urządzenia
- 2 Zakodowana data kalendarzowa
- 3 Typ



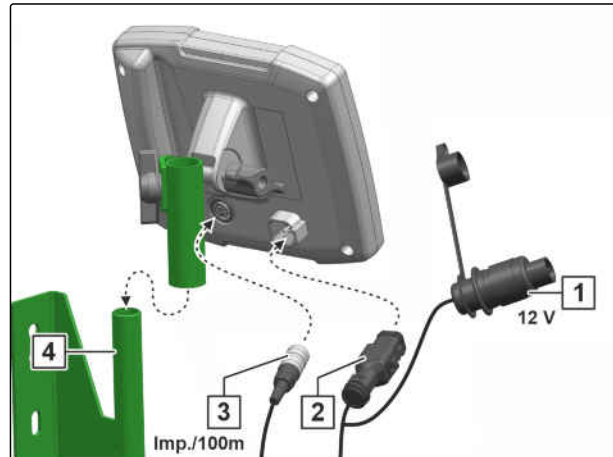
CMS-I-00007286

Podłączanie komputera obsługowego

5

CMS-T-00007152-A.1

1. Podłączyć zasilanie **1**.
2. Podłączyć wtyczkę maszyny **2**.
3. *W zależności od wyposażenia maszyny* podłączyć kabel sygnałowy **3** do rejestrowania prędkości.
4. zastosować uchwyt **4** do montażu komputera obsługowego w kabinie ciągnika.



CMS-I-00005077



Podstawowa obsługa

6

CMS-T-00007098-A.1







6.1 Włączanie i wyłączanie komputera obsługowego



CMS-T-00007100-A.1

- ▶ *Aby włączyć komputer obsługowy,*
przytrzymać naciśnięty przycisk zał./wył. .
- ➔ Rozlegnie się akustyczny sygnał ostrzegawczy.
- ▶ *Aby wyłączyć komputer obsługowy na czas jazdy po drogach,*
przytrzymać naciśnięty przycisk zał./wył. .

6.2 Poruszanie się po menu

CMS-T-00007146-A.1

1. *Aby dokonać wyboru,*
naciśnąć żądany przycisk  lub .
2. *Aby zatwierdzić wybór,*
naciśnąć przycisk .
3. *Aby anulować wybór,*
naciśnąć przycisk .
4. *Aby powrócić w menu o jedną stronę,*
na wyświetlaczu zaznaczyć pole  i naciśnąć przycisk .

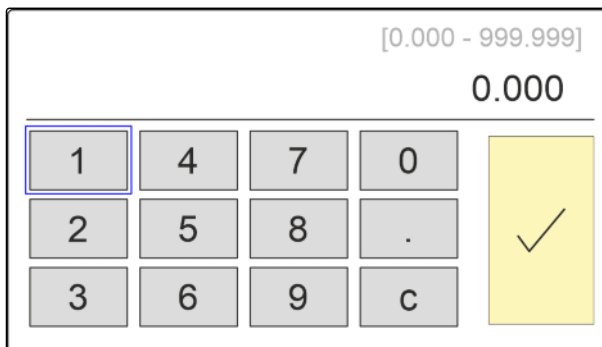
5. Aby wyjść z menu,
na wyświetlaczu zaznaczyć pole  i nacisnąć przycisk ✓.
6. Aby zmienić stronę menu,
na wyświetlaczu zaznaczyć pole  i nacisnąć przycisk ✓.

6.3 Wprowadzanie wartości liczbowych

CMS-T-00007099-A.1

Wartości liczbowe wprowadzać w cyfrach od lewej do prawej strony. W razie potrzeby stosować przecinek.

1. Wybrać żądaną wartość cyfrową przyciskiem
✓ lub ✓.
2. nacisnąć ✓.
3. Czynność powtarzać z każdą wartością liczbową.
4. Aby zatwierdzić wprowadzone dane,
nacisnąć ✓, aby
lub
anulować wprowadzone dane
nacisnąć ✕.



CMS-I-00005044



Ustawienia maszyny

7

CMS-T-00007112-A.1


7.1 Regulacja dozownika

CMS-T-00007113-A.1

1. nacisnąć .
2. Wybrać dozownik.
3. nacisnąć .
4. Aby określić procent, o który zmieniana będzie dawka rozsiewu przyciskami w menu Praca, w punkcie "Kroki ilościowe" wprowadzić żądaną wartość procentową.
5. Wprowadzić czas trwania wstępnego dozowania nawozu lub mikrogranulatu.
6. Jeśli nadzorowany będzie zapas nawozu, Aktywować "Informację przy pustym zbiorniku".
7. Przejść na następną stronę.
8. Jeśli monitorowanie wałka dozującego ma zostać aktywowane, wybrać "Monitorowanie wałka dozującego".



CMS-I-00005041



CMS-I-00005081

7.2 Konfigurowanie monitorowania prędkości obrotowej dmuchawy

CMS-T-00007117-A.1



Dmuchawa rozdzielająca wytwarza nadciśnienie w rozdzielaczu ziarna. Dmuchawa rozdzielająca napędzana jest przez WOM lub hydraulicznie. Istnieje możliwość ustawiania następujących parametrów

7 | Ustawienia maszyny


Konfigurowanie monitorowania prędkości obrotowej dmuchawy

dmuchawy w celu monitorowania warunku utrzymywania podczas pracy:

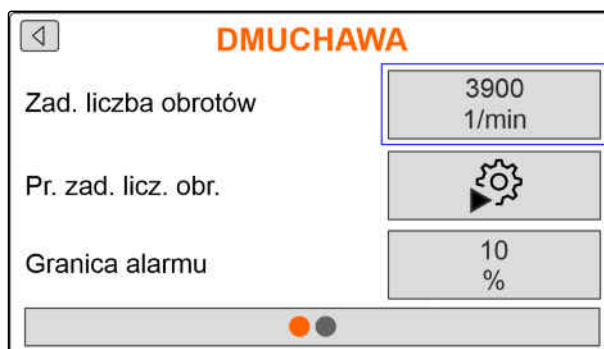
- Zadana liczba obrotów
- Ciśnienie dmuchawy
- W maszynach ze zbiornikiem przednim można dodatkowo kontrolować liczbę obrotów dmuchawy na dmuchawie tłoczącej z napędem hydraulicznym.

1. nacisnąć .
2. Wybrać dmuchawę.
3. nacisnąć .
4. W punkcie "Zad. liczba obrotów" wprowadzić zadaną liczbę obrotów dmuchawy.

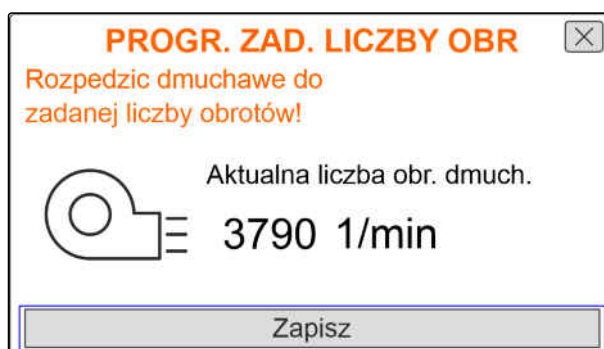
lub

W punkcie "Pr. zad. licz. obr." nacisnąć .

5. Rozpędzić dmuchawę do żądanej liczby obrotów.
6. Nacisnąć "Zapisz".
7. Aby określić odchylenie od zadanej liczby obrotów, przy którym generowany będzie alarm, w punkcie "Granica alarmu" podać odchylenie w procentach.

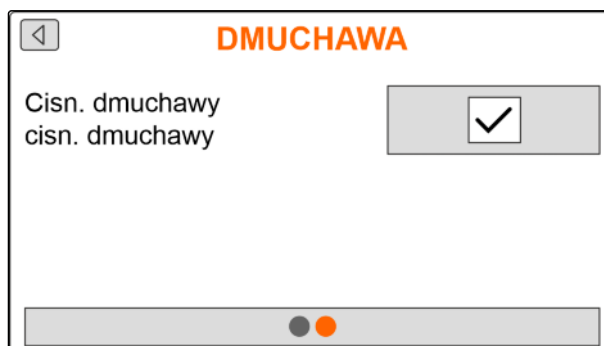


CMS-I-00005037



CMS-I-00005100

8. Przejść na następną stronę.
9. Jeśli ma być monitorowane ciśnienie w dmuchawie rozdzielającej, aktywować opcję "Monit. ciśnienia dmuchawy".

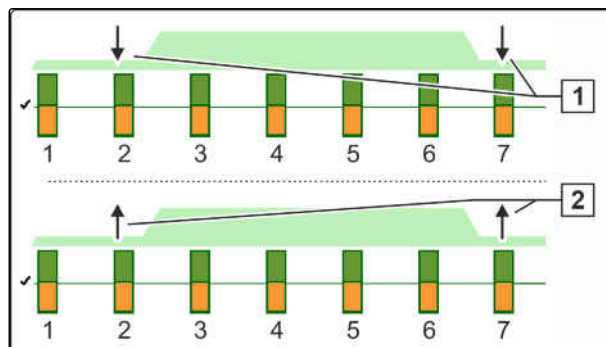


CMS-I-00005038

7.3 Konfigurowanie analogowego czujnika pozycji roboczej

CMS-T-00007118-A.1

Analogowy czujnik pozycji roboczej wykrywa, czy maszyna znajduje się w pozycji roboczej **1**. Gdy maszyna jest włączona i ustawiona w pozycji roboczej, uruchamiane są elektryczne napędy dozowników, jeśli wykrywany jest sygnał prędkości. W pozycji do nawrotów **2** elektryczne napędy dozowników są automatycznie zatrzymywane. Aby ustalić, kiedy maszyna znajduje się w pozycji roboczej, pozycje podaje się jako wartość procentową całej drogi przestawiania. Pozycje można zaprogramować.






CMS-I-00005233

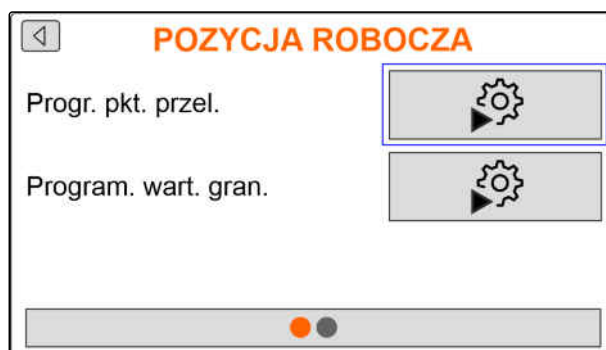
Aby ustalić całą drogę przestawiania analogowego czujnika pozycji roboczej, należy zaprogramować wartości graniczne.



WSKAZÓWKA

Funkcja monitorowania czujników optycznych działa tylko w pozycji roboczej. Materiał siewny jest rozsiewany, gdy dmuchawa pracuje i koło głebowe porusza się.

1. nacisnąć .
2. Wybrać czujnik pozycji roboczej.
3. nacisnąć .
4. Aby zaprogramować wartości graniczne, w punkcie "Program. wart. gran." nacisnąć .
5. Ustawić maszynę w pozycji roboczej.
6. Nacisnąć "Dalej".



CMS-I-00005040




CMS-I-00005098

7. Podnieść całkowicie maszynę.
8. Nacisnąć "Zapisz".



CMS-I-00005099

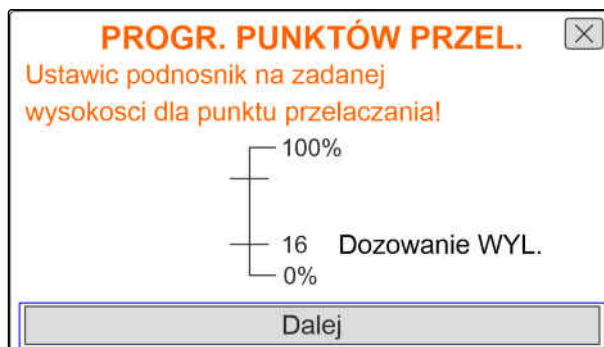
9. Jeśli wartości procentowe punktów przełączania są nieznane, w punkcie "Progr. pkt. przeł." nacisnąć .



WSKAZÓWKA

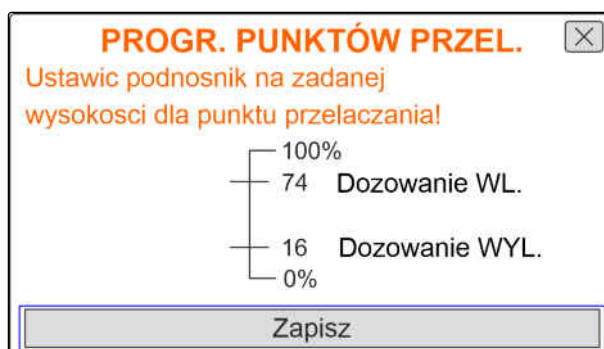
Prawidłowe ustawienie punktów przełączania jest ważne z punktu widzenia precyzyjnego przełączania napędów dozowników na polu. W zależności od wyposażenia w maszynie zastosowana może być wersja elektryczna napędów dozowników nawozu lub mikrogranulatu.

Wartości „Dozowanie WŁ.” i „Dozowanie WYŁ.” powinny być w miarę możliwości bardzo od siebie oddalone.



CMS-I-00005093

10. Ustawić podnośnik na wysokości punktu przełączania "Dozowanie WYŁ."
11. Nacisnąć "Dalej".
12. Ustawić podnośnik na wysokości punktu przełączania "Dozowanie WŁ."
13. Nacisnąć "Zapisz".



CMS-I-00005092

Jeśli wartości procentowe punktów przełączania są znane, można je wprowadzić bezpośrednio.

- Przejdź na następną stronę.
- W punkcie "Punkt przełączania Dozowanie WŁ." i "Punkt przełączania Dozowanie WYŁ." wprowadzić wartość procentową pozycji roboczej.

POZYCJA ROBOCZA



Punkt przełączania Dozowanie WŁ. 60 %

Punkt przełączania Dozowanie WYŁ. 40 %

CMS-I-00005039

7.4 Konfigurowanie rejestrowania ziaren

CMS-T-00007116-A.1

- nacisnąć .
- Wybrać rejestrowanie ziaren.
- nacisnąć .
- Aby uniknąć generowania alarmów na krótko po rozpoczęciu rozsiewu, w punkcie "Czas do rozpoczęcia kontroli" ustawić opóźnienie nadzorowania.

REJESTROWANIE ZIAREN

Czas do rozpoczęcia kontroli 8 s

Zakres wyświetlania wykresów słupkowych 10 %

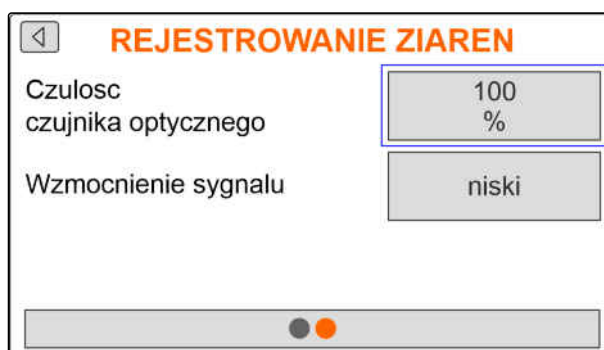
Granica alarmu Rzecz. ilość naw. 10 %

CMS-I-00005022

W menu Praca rejestrowanie ziaren reprezentowane jest przez wykresy słupkowe. Wykresy słupkowe wskazują odchylenie od zadanej dawki rozsiewu. Zakres wyświetlania wykresów słupkowych odpowiada określonej wartości procentowej zadanej dawki rozsiewu.

- W punkcie "Zakres wyświetlania wykresów słupkowych" wprowadzić wartość procentową.
- Aby określić odchylenie od zadanej dawki rozsiewu, przy którym generowany będzie alarm, w punkcie "Granica alarmu Rzecz. ilość naw." podać w procentach odchylenie od zadanej dawki rozsiewu.

7. Przejść na następną stronę.



CMS-I-00005024

Za pomocą czułości czujników optycznych określa się wielkość rozpoznawanego materiału siewnego i zapewnia, że również niewielki materiał siewny będzie rozpoznawany. Zalecane są następujące wartości czułości czujników optycznych:

Materiał siewny	Czułość
Rzepak	100 %
Sorgo	≤ 90 %
Soja	≤ 90 %
Bób	≤ 90 %
Kukurydza	≤ 90 %
Buraki cukrowe	≤ 90 %
Słonecznik	≤ 90 %



WSKAZÓWKA

W przypadku ustawienia zbyt wysokiej czułości czujników optycznych jako materiał siewny mogą być rozpoznawane przykładowo pył, ziarenka piasku lub zanieczyszczenia.

8. Ustawić czułość czujników optycznych:

W miarę wzrostu stopnia zabrudzenia czujników optycznych poziom sygnału może być stopniowo zwiększany.

- Wył.
- Niska
- Średnia
- Wysoka
- Maksymalna

W celu wzmocnienia sygnału czujników optycznych zaleca się następujące wartości:

Materiał siewny	Wzmocnienie sygnału
Rzepak	Niska
Sorgo	Niska
Soja	Niska
Bób	Niska
Kukurydza	Niska
Buraki cukrowe	Niska
Słonecznik	Niska



WSKAZÓWKA

W przypadku ustawienia zbyt dużego wzmocnienia sygnału jako materiał siewny mogą być rozpoznawane przykładowo pył, ziarnka piasku lub zanieczyszczenia.

9. Ustawić wzmocnienie sygnału czujników optycznych.

7.5 Konfigurowanie źródła sygnału prędkości

CMS-T-00007138-A.1

7.5.1 Konfigurowanie symulowanej prędkości jazdy



CMS-T-00007154-A.1

Do sterowania elektrycznymi napędami dozownika niezbędny jest sygnał prędkości. Jeśli sygnał prędkości nie jest dostępny, wykorzystywana jest symulowana prędkość.



WSKAZÓWKA



Prędkość symulowana musi być utrzymywana podczas pracy. Gdy sygnał prędkości zostanie wykryty, symulowana prędkość zostanie dezaktywowana.

1. Nacisnąć .
2. Wybrać Prędkość.
3. Nacisnąć .
4. W punkcie "Źródło" wybrać opcję "Symulowana".
5. W punkcie "Symulowana prędkość jazdy" wprowadzić żadaną prędkość.

7.5.2 Konfigurowanie czujnika prędkości maszyny

CMS-T-00007140-A.1

Do sterowania elektrycznymi napędami dozownika niezbędny jest sygnał prędkości. W tym celu można korzystać z czujnika prędkości maszyny.

1. Nacisnąć .
2. Wybrać Prędkość.
3. Nacisnąć .
4. W punkcie "Źródło" wybrać "Maszyna (koło gl.)"


lub

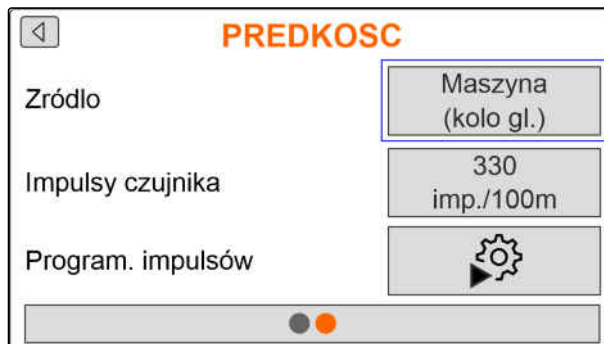
"Maszyna (radar)".

5. W punkcie "Impulsy czujnika" wprowadzić liczbę impulsów na 100 metrów

lub

aby zaprogramować impulsy,

nacisnąć przycisk  i postępować zgodnie z instrukcjami z rozdziału "Ustalanie impulsów na 100 m".





CMS-I-00005059

7.5.3 Konfigurowanie sygnału prędkości z ciągnika

CMS-T-00007153-A.1

Do sterowania elektrycznymi napędami dozownika niezbędny jest sygnał prędkości. W tym celu wykorzystywany może być sygnał prędkości z ciągnika.

1. Nacisnąć .
2. Wybrać Prędkość.
3. Nacisnąć .
4. W punkcie "Źródło" wybrać "Gniazdo sygnałowe".
5. Wybrać "Konfiguracja czujnika".




CMS-I-00005082

6. W punkcie "Imp. koła" wprowadź liczbę impulsów na 100 metrów

lub

aby zaprogramować impulsy,

wybrać przycisk  i postępować zgodnie z instrukcjami z rozdziału "Ustalanie impulsów na 100 m".

7. Sprawdzić dokładność używanego źródła sygnału prędkości.

➔ Niedokładne źródła sygnału prędkości prowadzą do błędów w dozowaniu nawozu lub mikrogranulatu.



WSKAZÓWKA

AMAZONE zaleca korzystanie z sygnału prędkości maszyny.

7.5.4 Ustalanie impulsów na 100 m

CMS-T-00007214-A.1

Do ustalania następujących wartości komputer obsługowy potrzebuje informacji o impulsach na 100 m:

- Rzeczywista prędkość jazdy
- Obliczona wartość dozowania nawozu i mikrogranulatu zależnego od prędkości.




WSKAZÓWKA

Współczynnik kalibracji „Impulsy na 100 m” należy ustalić w warunkach roboczych.

Jeśli podczas rozsiewu wykorzystywany będzie napęd na wszystkie koła, musi on być również włączony w czasie ustalania impulsów na 100 m.

1. Wyznaczyć odcinek o długości 100 m.
2. Zaznaczyć punkt początkowy i końcowy.
3. Przejechać do punktu początkowego.
4. Wybrać "Dalej".

PROGRAMOWANIE IMPULSÓW 

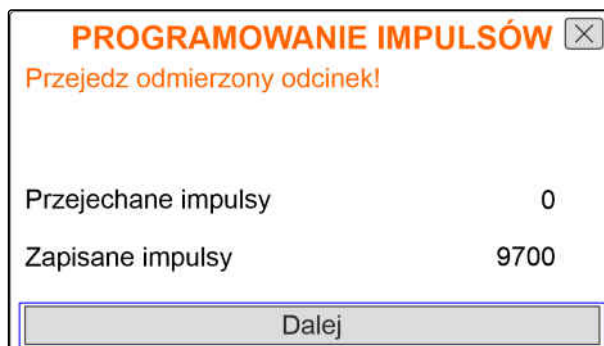
Odmierz odcinek 100 m, przejedź ciągnikiem na pozycję początkową i ustaw maszynę w pozycji roboczej!

Przejechane impulsy	0
Zapisane impulsy	9700

Dalej

CMS-I-00005018

5. Ustawić maszynę w pozycji roboczej.
6. Przejechać do punktu końcowego.
- ➔ Zliczane są "Przejechane impulsy".
7. Wybrać "Dalej".



PROGRAMOWANIE IMPULSÓW [X]

Przejedź odmierzony odcinek!

Przejechane impulsy	0
Zapisane impulsy	9700


Dalej

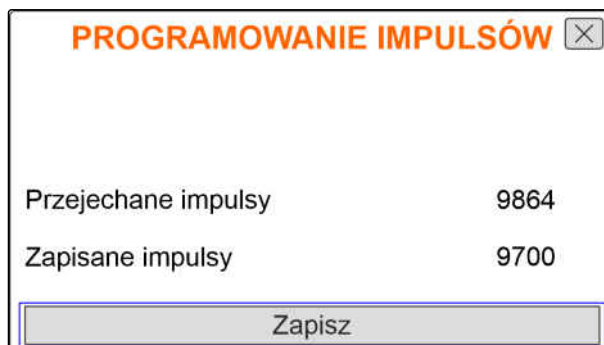
CMS-I-00005019

8. Aby zastosować wartość,
wybrać "Zapisz"

lub

Aby anulować wartość,

wybrać .



PROGRAMOWANIE IMPULSÓW [X]

Przejechane impulsy	9864
Zapisane impulsy	9700


Zapisz

CMS-I-00005020

7.6 Konfigurowanie rampy początkowej

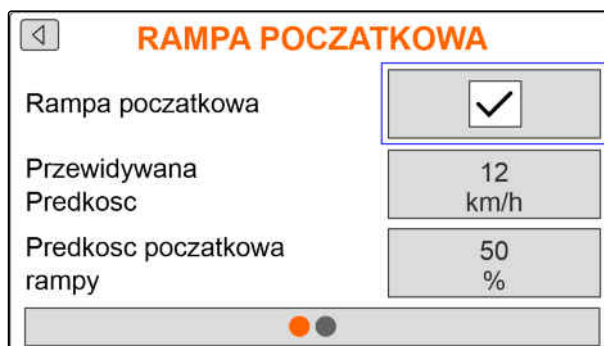
CMS-T-00007188-A.1

Dawka rozsiewu nawozu zależy od prędkości roboczej. Podczas ruszania maszyny rozsiewana jest mniejsza ilość nawozu. Rampa początkowa zapobiega rozsiewaniu za małej ilości nawozu. Dopóki regularna prędkość robocza nie jest osiągnięta, regulacja rozsiewu odbywa się w oparciu o wstępnie wybraną prędkość.

1. Aby aktywować ramę początkową,
nacisnąć .
2. Wprowadzić "Przewidywaną prędkość".

Prędkość początkowa rampy jest wartością procentową wstępnie wybranej prędkości, przy której rozpoczyna się rozsiew.

3. Wprowadzić "Prędkość początkową rampy".



RAMPA POZATKOWA

Rampa początkowa ☒

Przewidywana Prędkość 12 km/h

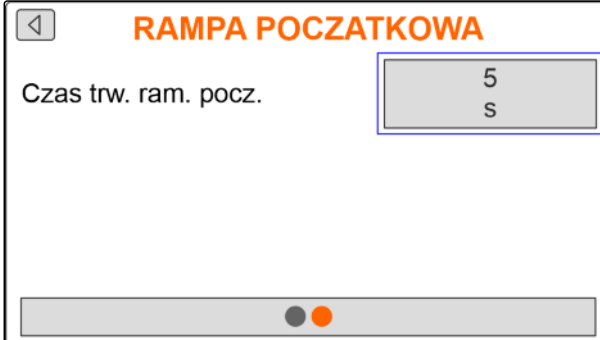
Prędkość początkowa rampy 50 %

CMS-I-00005016

4. Przejść na następną stronę.

Do chwili zwiększenia prędkości roboczej z prędkości początkowej ramy do regularnej prędkości roboczej upłynie trochę czasu. Ten czas jest czasem trwania ramy początkowej.

5. Wprowadzić "Czas trwania ramy początkowej".



CMS-I-00005017

7.7 Konfigurowanie terminala

CMS-T-00007142-A.1

W konfiguracji terminala można ustawiać następujące parametry:

- Wybór regionu i języka
- Podświetlenie wyświetlacza w %
- Prędkość
- Usuwanie zapisanych danych pool

1. Nacisnąć .

2. Wybrać Terminal.

3. Nacisnąć .

7.8 Wyświetlanie wersji oprogramowania

CMS-T-00008309-A.1

Wyświetlić można następujące informacje:

- Wersja oprogramowania
- Numer maszyny




CMS-I-00005673

1. Nacisnąć .

2. Wybrać punkt Info.

3. Nacisnąć .

4. Wybrać Oprogramowanie.
5. Nacisnąć .
6. Odczyt wersji oprogramowania

lub


Odczytać numer maszyny.

7.9 Wyświetlanie stanów liczników




CMS-T-00008310-A.1

Wyświetlić można następujące informacje:

- Łączna powierzchnia
- Łączny czas
- Ilość łączna materiału siewnego
- Ilość łączna mikrogranulatu

	STANY LICZNIKÓW	
	Powierzchnia łączna	xxx ha
	Czas łączny	xxx h
	Calkowite ilosci:	
	Material siewny	xxx TZ
	mikrogranulatu	xxx kg
	MIN:	PREXXXXXX

CMS-I-00005672

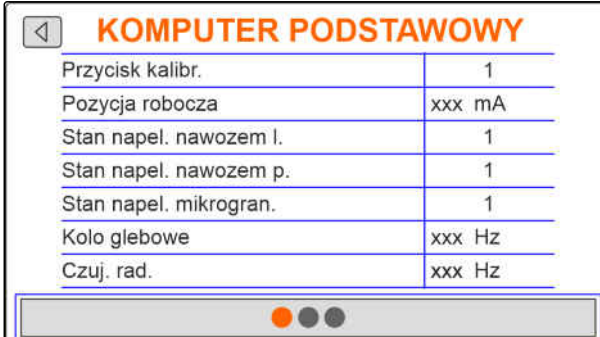
1. Nacisnąć .
2. Wybrać punkt Info.
3. Nacisnąć .
4. wybrać punkt Stany liczników.
5. Nacisnąć .
6. Odczytać stany liczników.

7.10 Wyświetlanie danych diagnostycznych

CMS-T-00008311-A.1





Wyświetlić można następujące informacje:


- Stany przełączania
- Liczby obrotów
- Pobór prądu
- Zasilanie elektryczne
- Czujnik optyczny
 - Stan liczników
 - Stopień zabrudzenia



Przycisk kalibr.	1
Pozycja robocza	xxx mA
Stan napel. nawozem l.	1
Stan napel. nawozem p.	1
Stan napel. mikrogran.	1
Kolo glebowe	xxx Hz
Czuj. rad.	xxx Hz

CMS-I-00005670

1. Nacisnąć .
2. Wybrać punkt Info.
3. Nacisnąć .
4. wybrać punkt Diagnostyka.
5. Nacisnąć .
6. wybrać Komputer podstawowy.
7. Nacisnąć .
8. Odczytać dane diagnostyczne.
9. *Jeśli żądane dane nie są wyświetlane, przejść na następną stronę.*
10. Odczytać dane diagnostyczne.







Czujnik dmuchawy	xxx	Hz
Czujnik składania	1	
Cisn. dmuchawy	xxx	mA
Walek dozuj. nawóz	xxx	1/min

CMS-I-00005669

11. Jeśli żądane dane nie są wyświetlane, przejść na następną stronę.
12. Odczytać dane diagnostyczne.

KOMPUTER PODSTAWOWY		
Silnik dozowania nawozu		
Liczba obr.	xxx	1/min
Prad	xxx	mA
ECU		
Napięcie zasilania	xxx	V

CMS-I-00005671



13. Nacisnąć .
14. Wybrać punkt Info.
15. Nacisnąć .
16. wybrać punkt Diagnostyka.
17. Nacisnąć .
18. Wybrać żądany rząd.
19. Nacisnąć .
20. Odczytać dane diagnostyczne.


RZAD 1		
Rząd 1		
czujnika optycznego		
Policzone ziarna	xxx	Z
Stopień zaniecz.	xxx	%
Obroty dozownika mikrogranulatu		
Liczba obr.	xxx	1/min
Prad	xxx	mA

CMS-I-00005668

7.11 Geometria

CMS-T-00007187-A.1

1. Nacisnąć .
2. Wybrać punkt Geometria.
3. Nacisnąć .
4. Wprowadzić liczbę zamontowanych redlic wysiewających.
5. Wprowadzić rozstaw rzędów.

GEOMETRIA	
Zamontowane rzędy	6
Rozstaw rzędów	75.0 cm
	4.50 m

CMS-I-00005014

wprowadzanie zadanej dawki rozsiewu

8

CMS-T-00007130-A.1

1. Nacisnąć .

Jeśli zostanie wprowadzona zadana dawka rozsiewu, oprogramowanie oblicza gęstość sadzenia.
Jeśli zostanie wprowadzona gęstość sadzenia, oprogramowanie oblicza zadaną dawkę rozsiewu.

2. W punkcie "*Zadana dawka rozsiewu*" wprowadzić zadaną dawkę rozsiewu w ziarnach na hektar.

lub

W punkcie "*Gęstość sadzenia*" wprowadzić zadaną odległość między ziarnami.

3. W punkcie "*Zadana dawka rozsiewu nawozu*" wprowadzić zadaną dawkę rozsiewu w kilogramach na hektar

lub

w punkcie "*Zadana dawka rozsiewu mikrogranulatu*" wprowadzić zadaną dawkę rozsiewu w kilogramach na hektar.

ZADANA DAWKA ROZSIEWU	
Zadana dawka	85000.00 Z/ha
Gestosc sadzenia	13.3 cm
Zadana dawka rozsiewu nawozu	200 kg/ha

CMS-I-00005042

Kalibrowanie zadanej dawki rozsiewu nawozu lub mikrogranulatu

9

CMS-T-00007119-A.1



WARUNKI

- ✓ Dmuchawa jest wyłączona.
- ✓ Maszyna jest zatrzymana.

1. Nacisnąć .

2. Wprowadzić "Zadaną dawkę rozsiewu".



WSKAZÓWKA

W przypadku maszyn z decentralnym dozowaniem podaje się pojemność koła dozującego na jeden rząd redlic wysiewających.

3. W punkcie "Koło dozujące" wprowadzić pojemność koła dozującego.
4. Zatwierdzić przyciskiem "Dalej".
5. W punkcie "Przewidywana prędkość" wprowadzić późniejszą prędkość roboczą.

Powierzchnia kalibracyjna odpowiada powierzchni, dla której podczas kalibracji zostanie wydany nawóz lub mikrogranulat.

6. Wprowadzić żadaną powierzchnię kalibracyjną.
7. Zatwierdzić przyciskiem "Dalej".

KALIBROWANIE

Sprawdz i ew. zmien wartości!

Zadana dawka	200 kg/ha
Koło dozujące	100 ccm

Dalej

CMS-I-00005033

KALIBROWANIE

Sprawdz i ew. zmien wartości!

Przewidywana Prędkość	12 km/h
Powierzchnia kalibrac.	1/10 ha

Dalej

CMS-I-00005035

Rodzaj kalibracji określa sposób jej uruchamiania.

8. Wybrać "Terminal".

lub

Wybrać "Przycisk kalibr."

9. Zatwierdzić przyciskiem "Dalej".

KALIBROWANIE

Sprawdz i ew. zmień wartości!

Sposób kalibracji: Terminal

Współcz. kalibracji: 0.998

Dalej

CMS-I-00005036

10. Przygotować maszynę do kalibracji zgodnie z instrukcją obsługi.

11. *Jeśli warunki wyświetlane na wyświetlaczu są spełnione,*
Zatwierdzić przyciskiem "Dalej".

KALIBROWANIE

Sprawdz poniższe punkty i zatwierdź!

Kłapa kalibracyjna otwarta?

Po próbie wysiewu?

Pojemnik kalibracyjny opróżniony?

Dalej

CMS-I-00005032

12. *Jeśli wybrano sposób kalibracji "Terminal",*
zatwierdzić przyciskiem "Dalej"

lub

jeśli wybrano sposób kalibracji "Przycisk kalibr.",
przytrzymać naciśnięty przycisk kalibracyjny w maszynie.

KALIBROWANIE

0.008 ha 1.267 kg

W strefie zagrożenia nie mogą przebywać żadne osoby!

Dalej

CMS-I-00005028

➔ Wykres słupkowy wskazuje postęp kalibracji.

➔ Kalibracja kończy się automatycznie.

13. Kontrolować stan napełnienia pojemników kalibracyjnych.

14. *Jeśli pojemniki kalibracyjne są napełnione przed osiągnięciem powierzchni kalibracyjnej,*
Zatwierdzić przyciskiem "Dalej".

15. Zważyć zebraną ilość.
16. Uwzględnić masę pojemnika kalibracyjnego.
17. Wprowadzić masę zebranej ilości.
18. Zatwierdzić przyciskiem "Dalej".

➔ Współczynnik kalibracji jest obliczany.



KALIBROWANIE

Wprowadz zebrana ilosc!

Zebrana ilosc

0.000 Kg

Dalej

CMS-I-00005029

19. Aby powtórzyć kalibrację, nacisnąć przycisk "Zapisz i powtórz" lub

aby zastosować nowy współczynnik kalibracji.
Zatwierdzić przyciskiem "Zapisz".



KALIBROWANIE

Nowa wartosc kalibracji 0.515

Procentowa rozbieznosc ilosci 48.38%

Zapisz i powtórz

Zapisz

CMS-I-00005031

20. Po kalibracji
Ustawić pojemniki kalibracyjne w pozycji parkowania i zamknąć kłapę kalibracyjną.



KALIBROWANIE

Maszyna zostala!

CMS-I-00005030

Praca

10

CMS-T-00007120-A.1

10.1 Włączanie lub wyłączanie elektrycznych napędów dozowników


CMS-T-00007144-A.1


Rozsiew materiału siewnego odbywa się za pośrednictwem napędu od koła jezdnego. W tym celu maszynę należy ustawić w pozycji roboczej.



WARUNKI


- ✓ Maszyna jest ustawiona.
- ✓ Dawki rozsiewu są skalibrowane.
- ✓ Produkty są skonfigurowane.
- ✓ W maszynie nie występują usterki.
- ✓ Maszyna jest ustawiona w pozycji roboczej.
- ✓ Osiągnięta została zadana liczba obrotów dmuchawy.

1. nacisnąć .

2. Aby włączyć maszynę,
nacisnąć przycisk  ON/OFF.

➔ W menu Praca wskazywany jest stan maszyny "ON".

➔ Czujniki optyczne są aktywne.

3. Jechać ze stałą prędkością.
 - ➔ Regulacja elektrycznych napędów dozowników odbywa się zależnie od prędkości.
4. Aby zatrzymać elektryczne napędy dozowników w trakcie rozsiewu materiału siewnego, nacisnąć przycisk  .
 - ➔ W menu Praca wskazywany jest stan maszyny "OFF".
 - ➔ Elektryczne napędy dozowników zostaną dezaktywowane.
 - ➔ Czujniki optyczne są nieaktywne.

10.2 Wstępne dozowanie nawozu lub mikrogranulatu



CMS-T-00007114-A.1

Wstępne dozowanie pozwala na rozpoczęcie rozsiewu nawozu lub mikrogranulatu z postoju z ilością żadaną.





WARUNKI

- ✓ Czas do wstępnego dozowania jest określony w ustawieniach.

1. nacisnąć .
2. Aby wstępnie dozować nawóz lub mikrogranulat, nacisnąć przycisk .
- ➔ Nawóz lub mikrogranulat będzie wstępnie dozowany w określonym czasie.

10.3 Wprowadzanie dosypanej ilości nawozu lub mikrogranulatu

CMS-T-00007124-A.1

1. nacisnąć .
2. nacisnąć przycisk .
3. *Jeśli wyświetlone resztki nie zgadzają się z rzeczywistą ilością resztek, opróżnić zbiornik.*
4. Wyzerować ilość resztek przyciskiem **→0** ,
lub
jeśli ilość resztek jest wyświetlana, mimo że zbiornik jest pusty
wyzerować ilość resztek przyciskiem **→0** .



NAPELNIANIE	
Wprowadzić uzupełnioną ilość!	
Uzupełniona ilość	300.00 kg
Ilość	670.00 kg →0
Nowy stan napeln.	970.00 kg
Zapisz	

CMS-I-00005012

Dosypaną ilość można doliczyć do ilości resztek.

5. Wprowadzić uzupełnioną ilość.
- ➔ Wyświetlony zostanie nowy stan napełnienia.
6. *Aby zatwierdzić nowy stan napełnienia, nacisnąć przycisk "Zapisz".*


10.4 Zmiana zadanej dawki rozsiewu nawozu lub mikrogranulatu

CMS-T-00007123-A.1


Zadaną dawkę rozsiewu można dowolnie zmieniać podczas pracy. Zmieniona wartość zadana wyświetlana jest w procentach w menu Praca.

**WARUNKI**

- ✓ Zadana dawka rozsiewu nawozu lub mikrogranulatu jest określona.
- ✓ Kroki ilościowe zadanej dawki rozsiewu nawozu lub mikrogranulatu są określone.


1. nacisnąć .

2. Aby zwiększyć zadaną dawkę rozsiewu o ustalony krok ilościowy,

nacisnąć przycisk .

lub

aby zmniejszyć zadaną dawkę rozsiewu o ustalony krok ilościowy,

nacisnąć przycisk .


lub

Aby ustawić ustaloną zadaną dawkę rozsiewu,


nacisnąć przycisk **100%**.

10.5 Korzystanie z oświetlenia roboczego

CMS-T-00007136-A.1


1. nacisnąć .

2. Aby włączyć oświetlenie robocze,

nacisnąć .

➔ Na pasku stanu wyświetlony zostanie symbol oświetlenia roboczego.

3. Aby wyłączyć oświetlenie robocze podczas jazdy po drogach,

nacisnąć ponownie przycisk .

➔ Symbol na pasku stanu gaśnie.

10.6 Aktywacja funkcji oczka wodnego


CMS-T-00007141-A.1

Aby unieść maszynę bez zatrzymywania elektrycznych napędów dozowników, można skorzystać z funkcji oczka wodnego.



WARUNKI

- ✓ Maszyna jest ustawiona w pozycji roboczej.

1. nacisnąć .

2. *aby aktywować funkcję oczka wodnego,*
nacisnąć przycisk .

➔ W menu Praca wyświetlony zostanie symbol



3. Lekko unieść maszynę.

➔ Elektryczne napędy dozowników nadal się obracają, mimo że pozycja maszyny jest wyższa od pozycji roboczej.



➔ Materiał jest rozsiewany, dopóki napęd od koła jezdnego jest aktywny.

4. *Aby zakończyć funkcję oczka wodnego,*
Ustawić maszynę w pozycji roboczej.

Opróżnianie zbiornika nawozu

11

CMS-T-00007125-A.1

1. Nacisnąć .
2. Sprawdzić warunki wyświetlone na wyświetlaczu.
3. *Jeśli wyświetlone warunki są spełnione,*
przytrzymać naciśnięty przycisk .
4. *Jeśli pojemniki kalibracyjne są napełnione,*
Opróżnić pojemnik kalibracyjny.
5. *Po opróżnieniu*
Ustawić pojemniki kalibracyjne w pozycji parkowania i zamknąć klapę kalibracyjną.



CMS-I-00005010

Dokumentowanie pracy

12

CMS-T-00007126-A.1

12.1 Wyświetlanie dokumentacji

CMS-T-00007127-A.1


► Nacisnąć .

➔ W menu wyświetlona zostanie tabela z wartościami dokumentacji. Lewa kolumna zawiera wartości łączne, prawa kolumna – wartości trasy.







WSKAZÓWKA

Obliczanie obrobionej powierzchni odbywa się na całej szerokości roboczej maszyny. Wyłączone rzędy nie są uwzględniane.

DOKUMENTACJA			
	0.00 ha	0.00 ha	
	0.0 h	0.0 h	
	0 TZ	0 TZ	
	0.0 kg	0.0 kg	

CMS-I-00005043

Symbol	Znaczenie
	Obrobiona powierzchnia
	Czas pracy
	Zużyta ilość materiału siewnego
	Zużyta ilość nawozu

12.2 Zerowanie licznika trasy


CMS-T-00007128-A.1

Jeśli praca będzie się odbywać na innym polu lub rozpoczęte zostanie nowe zlecenie, licznik trasy można wyzerować.



WSKAZÓWKA

Wartości łączne wybranej dokumentacji zostaną zachowane.

1. Nacisnąć .

2. Nacisnąć **→0** .

DOKUMENTACJA			
	0.00 ha	0.00 ha	
	0.0 h	0.0 h	
	0 TZ	0 TZ	
	0.0 kg	0.0 kg	

CMS-I-00005043



Serwisowanie maszyny

13


CMS-T-00007089-A.1

13.1 Reagowanie na komunikaty błędów

CMS-T-00007372-A.1

W przypadku wyświetlenia wskazówki  lub ostrzeżenia  efekty pracy maszyny mogą odbiegać od spodziewanych. Wskazówkę sygnalizuje powolny akustyczny sygnał ostrzegawczy, natomiast ostrzeżenie sygnalizuje szybki akustyczny sygnał ostrzegawczy.

W przypadku alarmu  istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia maszyny. Alarm zgłaszany jest ciągłym akustycznym sygnałem ostrzegawczym.








1. *Jeśli na ekranie wyświetlony zostanie komunikat błędu, niezwłocznie przerwać pracę.*
2. *Aby odnaleźć propozycje rozwiązań dla danego kodu błędu , patrz "Usuwanie błędów".*




















CMS-I-00005170








13.2 Usuwanie błędów










CMS-T-00007090-A.1

Kod błędu	Symbol	Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
F45001		Za niska prędkość obrotowa dozownika nawozu. Jechać szybciej.	Dozownik nie może obracać się wolniej i rozrzuca za dużo nawozu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Jechać szybciej ▶ Ponowna kalibracja ▶ Dostosować dawkę rozsiewu
F45002		Za wysoka liczba obrotów dozownika nawozu. Jechać wolniej.	Dozownik nie może obracać się szybciej i rozrzuca za mało nawozu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Jechać wolniej ▶ Ponowna kalibracja ▶ Dostosować dawkę rozsiewu
F45003		Nie można utrzymać wartości zadanej dozowania nawozu!	Regulacja systemu dozującego nadmiernie się waha.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponowna kalibracja ▶ Sprawdzić dawkę rozsiewu ▶ Dostosować dawkę rozsiewu ▶ Sprawdzić, czy dozownik pracuje bez oporów
F45004		Przetężenie na wyjściu: dozownik nawozu. Sprawdzić element(y) wykonawczy(-e) i okablowanie!	Napęd dozowania nawozu przekroczył maksymalną dopuszczalną wartość prądu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić, czy dozownik pracuje bez oporów ▶ Wysterować silnik na biegu jałowym ▶ Sprawdzić pobór prądu w module diagnostycznym
F45005		Zabrudzony czujnik optyczny w następującym rzędzie: X	Czujnik wykrywania materiału siewnego jest zabrudzony. Może to prowadzić do błędnego zliczania.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Oczyszczyć czujnik zgodnie z instrukcją obsługi
F45006		Silnik dozujący nie reaguje	Silnik tego rzędu nie obraca się.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić, czy dozownik pracuje bez oporów ▶ Wysterować silnik na biegu jałowym ▶ Sprawdzić pobór prądu w module diagnostycznym
F45008		Błąd w czujniku: kontrola składania, sprawdzić czujnik i okablowanie!	Brak prawidłowego sygnału na wejściu czujnika składania.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić działanie czujnika ▶ Sprawdzić okablowanie


Kod błędu	Symbol	Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
F45009		Nie można utrzymać wartości zadanej dozowania mikrogranulatu	Regulacja systemu dozującego nadmiernie się waha.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponowna kalibracja ▶ Sprawdzić dawkę rozsiewu ▶ Dostosować dawkę rozsiewu ▶ Sprawdzić, czy dozownik pracuje bez oporów
F45010		Dane nie są obecnie zapisywane. Wymagane ponowne uruchomienie maszyny	Przerwa w komunikacji z maszyną.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uruchomić ponownie maszynę
F45011		Następująca wersja oprogramowania jest niekompatybilna: ...	Nieprawidłowa wersja oprogramowania w podanym systemie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Konieczna aktualizacja składników do kompatybilnej wersji oprogramowania
F45012		Wykryto pęknięcie wałka dozującego nawóz	Wałek dozujący nawóz jest uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Naprawić wałek dozujący nawóz
F45013		Błąd w czujniku: układ monitorowania wałka dozującego nawóz	Brak prawidłowego sygnału na wejściu czujnika układu monitorowania wałka dozującego nawóz.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić działanie czujnika ▶ Sprawdzić okablowanie
F45014		Błąd w czujniku: stan napełnienia nawozem z lewej strony	Ustawiona przez użytkownika ilość resztek w zbiorniku została osiągnięta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Napełnić zbiornik
F45015		Błąd w czujniku: stan napełnienia nawozem z prawej strony	Ustawiona przez użytkownika ilość resztek w zbiorniku została osiągnięta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Napełnić zbiornik
F45016		Błąd w czujniku: liczba obrotów koła glebowego	Brak prawidłowego sygnału na wejściu czujnika liczby obrotów koła glebowego.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić działanie czujnika ▶ Sprawdzić okablowanie
F45020		Brak komunikacji z silnikiem dozownika nawozu	Komunikacja silnika z maszyną nie jest możliwa.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić napięcie zasilania ▶ Sprawdzić okablowanie
F45024		Niedrożny przewód siewny w następującym rzędzie: X	Czujnik wykrywania ziaren na części rozdzielającej wykrył blokadę.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Usunąć blokadę z redlicy ▶ Uruchomić ponownie maszynę

Kod błędu	Symbol	Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
F45032		Błąd w czujniku: pozycja robocza. Sprawdzić czujnik i okablowanie!	Nie wykryto prawidłowego sygnału z czujnika pozycji roboczej.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolować pozycję i aktualną wartość czujnika ▶ Sprawdzić działanie czujnika ▶ Sprawdzić okablowanie
F45034		Nie można utrzymać zadanej liczby obrotów dmuchawy.	Dmuchawa pracuje poza ustawionym zakresem tolerancji.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Dostosować zakres tolerancji ▶ Sprawdzić czujnik liczby obrotów ▶ Sprawdzić zasilanie hydrauliczne
F45042		Błąd w czujniku: przycisk kalibracyjny. Sprawdzić czujnik i okablowanie.	Nie wykryto prawidłowego sygnału na wejściu czujnika przycisku kalibracyjnego.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić przycisk kalibracyjny ▶ Sprawdzić okablowanie
F45049		Spadek poniżej granicy alarmu stanu napełnienia nawozu!	Ustawiona przez użytkownika ilość resztek w zbiorniku została osiągnięta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Napełnić zbiornik
F45050		Awaria źródła czujnika pozycji roboczej!	Sygnał z czujnika pozycji roboczej wykracza poza zakres pomiarowy.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić czujnik pozycji roboczej ▶ Sprawdzić okablowanie
F45051		Wewnętrzny błąd czujnika optycznego w następującym rzędzie: X	Usterka czujnika wykrywania ziaren na części rozdzielającej.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić połączenia wtykowe ▶ Sprawdzić stopień zabrudzenia czujnika ▶ Sprawdzić czujnik ▶ Uruchomić ponownie maszynę
F45053		Dozownik mikrogranulatu w następującym rzędzie nie reaguje: X	Silnik tego rzędu nie obraca się.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić, czy dozownik pracuje bez oporów ▶ Wysterować silnik na biegu jałowym ▶ Sprawdzić pobór prądu w module diagnostycznym

Kod błędu	Symbol	Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
F45054		Za niska liczba obrotów dozownika mikrogranulatu, jechać szybciej.	Dozownik nie może obracać się wolniej i rozrzuca za dużo mikrogranulatu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Jechać szybciej ▶ Skalibrować ponownie ▶ Dostosować dawkę rozsiewu
F45055		Za wysoka liczba obrotów dozownika mikrogranulatu, jechać wolniej.	Dozownik nie może obracać się szybciej i rozrzuca za mało mikrogranulatu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Jechać wolniej ▶ Skalibrować ponownie ▶ Dostosować dawkę rozsiewu
F45056		Rozsiew nie jest możliwy!	Przedstawione warunki rozsiewu nie są spełnione.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Włączyć dozowanie rozsiewu ▶ Włączanie dmuchawy
F45057		Liczba obrotów dmuchawy poniżej wartości minimalnej, dozownik zatrzymuje się!	Liczba obrotów dmuchawy jest mniejsza niż 200 1/min.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolować liczbę obrotów dmuchawy ▶ Sprawdzić czujnik liczby obrotów w menu diagnozy ▶ Sprawdzić okablowanie
F45058		Wybrane źródło prędkości jazdy jest niedostępne. Wybrać dostępne źródło.	Wybrane źródło sygnału prędkości nie jest obecnie już dostępne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>Aby korzystać z innego źródła sygnału, patrz "Konfigurowanie źródła sygnału prędkości"</i>
F45059		Brak aktualnego źródła sygnału prędkości! Źródło zostanie zmienione!	Aktualne źródło sygnału prędkości nie jest obecnie już dostępne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>Aby korzystać z innego źródła sygnału, patrz "Konfigurowanie źródła sygnału prędkości"</i>
F45060		Wykryto sygnał prędkości większy od 0. Prędkość symulowana została dezaktywowana.	Użytkownik dokonał przełączenia na prędkość symulowaną. Czujnik prędkości maszyny wykrył prędkość. Wskutek tego prędkość symulowana została dezaktywowana!	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Usunąć usterkę w czujniku (maszyna) ▶ <i>Jeśli dalsza praca ma odbywać się z prędkością symulowaną, odłączyć wadliwy czujnik (maszyna) od okablowania.</i>

Kod błędu	Symbol	Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
F45062		Spadek ciśnienia poniżej minimalnego	Ciśnienie dla części rozdzielającej jest za niskie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zwiększyć liczbę obrotów dmuchawy ▶ Sprawdzić szczelność systemu powietrza i części rozdzielającej ▶ Sprawdzić działanie czujnika ciśnienia
F45063		Maksymalne ciśnienie przekroczone	Ciśnienie dla części rozdzielającej jest za wysokie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zmniejszyć liczbę obrotów dmuchawy ▶ Sprawdzić działanie czujnika ciśnienia
F45064		Błąd w czujniku: ciśnienie dmuchawy. Sprawdzić czujnik i okablowanie	Nie wykryto prawidłowego sygnału na wejściu czujnika ciśnienia dmuchawy.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić czujnik pod kątem zabrudzenia ▶ Sprawdzić działanie czujnika ▶ Sprawdzić okablowanie
F45065		Błąd w czujniku: liczba obrotów dmuchawy. Sprawdzić czujnik i okablowanie	Nie wykryto prawidłowego sygnału na wejściu czujnika liczby obrotów dmuchawy.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić działanie czujnika ▶ Sprawdzić okablowanie
F45066		Maksymalna liczba obrotów dmuchawy przekroczona	Dozwolona liczba obrotów dmuchawy jest za wysoka.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zmniejszyć liczbę obrotów dmuchawy
F45069		Przetężenie na wyjściu: dozownik mikrogranulatu, sprawdzić element(y) wykonawczy(-e) i okablowanie!	Napęd rozsiewacza mikrogranulatu przekroczył maksymalną dopuszczalną wartość prądu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić, czy dozownik pracuje bez oporów ▶ Wysterować silnik na biegu jałowym ▶ Sprawdzić pobór prądu w module diagnostycznym
F45070		Dozownik pusty	Czujnik stanu napełnienia w dozowniku nie wykrywa materiału siewnego.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Napełnić zbiornik ▶ Sprawdzić działanie czujnika
F45072		Stwierdzono brak przepływu produktu w następującym rzędzie: X	Czujnik wykrywania ziaren na części rozdzielającej nie wykrywa ziaren.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Usunąć blokadę z części rozdzielającej ▶ Sprawdzić działanie części rozdzielającej
F45073		Spadek stanu napełnienia mikrogranulatem poniżej granicy alarmu	Ustawiona przez użytkownika ilość resztek w zbiorniku została osiągnięta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Napełnić zbiornik

Kod błędu	Symbol	Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
F45074		Za niska zadana dawka rozsiewu w następującym rzędzie: X	Czujnik wykrywania ziaren wykrywa mniej ziaren niż ustawiona ilość żądana.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić, czy część rozdzielająca pracuje prawidłowo i bez oporów ▶ Sprawdzić pozycję zgarniaczy ▶ Sprawdzić stan napełnienia zbiornika ▶ Sprawdzić zasilanie powietrzem części rozdzielającej (pokrywa otwarta) ▶ Sprawdzić ustawienie progu alarmu ▶ Sprawdzić stopień zabrudzenia czujnika ▶ Sprawdzić ustawienie czułości wykrywania ziaren
F45075		Przekroczono zadaną dawkę rozsiewu w następującym rzędzie: X	Czujnik wykrywania ziaren wykrywa więcej ziaren niż ustawiona ilość żądana.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić działanie części rozdzielającej ▶ Sprawdzić pozycję zgarniaczy ▶ Sprawdzić dobór tarcz ▶ Sprawdzić ustawienie progu alarmu ▶ Sprawdzić ustawienie czułości wykrywania ziaren
F45078		Brak następującego urządzenia:	Wyposażenie specjalne jest skonfigurowane, jednak nie zostało odnalezione.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić okablowanie i stan urządzenia po montażu, np. komputera redlic ▶ Sprawdzić ustawienie liczby rzędów ▶ Uruchomić ponownie maszynę

Kod błędu	Symbol	Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
F45079		Brak następującego opcjonalnego urządzenia:	Wyposażenie specjalne jest skonfigurowane, jednak nie zostało odnalezione na magistrali.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić okablowanie i stan urządzenia po montażu, np. komputera redlic ▶ Sprawdzić ustawienie liczby rzędów ▶ Uruchomić ponownie maszynę

Załącznik

14

CMS-T-00000924-B.1

14.1 Dodatkowo obowiązujące dokumenty

CMS-T-00000925-B.1

- Instrukcja obsługi Precea 3000-A
- Instrukcja obsługi Precea 3000/4500/6000
- Instrukcja obsługi Precea 4500-2
- Instrukcja obsługi Precea 6000-2

Spisy i wykazy

15

15.1 Indeks

A		F	
Adres		Funkcja komputera obsługowego	8
<i>Redakcja techniczna</i>	4	Funkcja oczka wodnego	36
Analogowy czujnik pozycji roboczej		G	
<i>konfigurowanie</i>	17	Gęstość sadzenia materiału siewnego	29
B		I	
Błędy		Informacje	
<i>reagowanie na komunikaty błędów</i>	41	<i>Diagnostyka</i>	27
<i>sposób usunięcia</i>	42	<i>Stany liczników</i>	26
C		<i>Wersja oprogramowania</i>	25
Czujniki optyczne		K	
<i>ustawianie czułości</i>	19	Komputer obsługowy	
<i>ustawianie wzmocnienia sygnału</i>	19	<i>Funkcja</i>	8
D		<i>podłączanie</i>	12
Dane diagnostyczne		<i>poruszanie się po menu</i>	13
<i>Wyświetlanie</i>	27	<i>Przyciski funkcyjne</i>	9
Dane kontaktowe		<i>Przyciski menu</i>	10
<i>Redakcja techniczna</i>	4	<i>Przyciski nawigacyjne</i>	10
Dokumentacja		<i>włączanie i wyłączanie</i>	13
<i>wywoływanie</i>	39	<i>Wprowadzanie wartości liczbowych</i>	14
<i>zerowanie</i>	39	<i>Wskazanie robocze</i>	10
Dozownik		<i>w zestawieniu</i>	8
<i>kalibrowanie zadanej dawki rozsiewu</i>	30	L	
<i>ustawianie</i>	15	Licznik trasy	
<i>włączanie i wyłączanie napędzanego</i>		<i>zerowanie</i>	39
<i>elektrycznie</i>	33		
<i>wprowadzanie zadanej dawki rozsiewu</i>	29		
<i>Wstępne dozowanie nawozu lub mikrogranulatu</i>	34		
<i>zmiana zadanej dawki rozsiewu</i>	35		

M		Wprowadzanie liczby zamontowanych rzędów	28
Monitorowanie prędkości obrotowej dmuchawy		Wprowadzanie rozstawu rzędów	28
<i>konfigurowanie</i>	15	Wprowadzanie wartości liczbowych	14
O		Wstępne dozowanie	34
Oświetlenie robocze	36	Wyłączanie	
		<i>Komputer obsługowy</i>	13
P		Wyświetlacz	
Przyciski		<i>regulacja podświetlenia</i>	25
<i>Funkcja</i>	9	<i>Wskazanie robocze</i>	10
<i>Menu</i>	10	Z	
<i>Nawigacja</i>	10	Zadana dawka rozsiewu	
Przyciski funkcyjne	9	<i>kalibrowanie nawozu lub mikrogranulatu</i>	30
Przyciski menu	10	<i>wprowadzanie materiału siewnego</i>	29
Przyciski nawigacyjne		<i>wprowadzanie nawozu lub mikrogranulatu</i>	29
<i>korzystanie</i>	13	<i>zmiana nawozu lub mikrogranulatu</i>	35
<i>Opis</i>	10	Zbiornik	
R		<i>opróżnianie</i>	38
Rampa początkowa		<i>wprowadzanie dosypanej ilości</i>	35
<i>konfigurowanie</i>	24	Ż	
region i język	25	Źródło sygnału prędkości	
Rejestrowanie ziaren		<i>gniazdo sygnałowe</i>	22
<i>konfigurowanie</i>	19	<i>Maszyna</i>	22
S		<i>symulowana</i>	21
Stany liczników		<i>ustalanie impulsów na 100 m</i>	23
<i>Wyświetlanie</i>	26		
T			
Terminal			
<i>konfigurowanie</i>	25		
<i>region i język</i>	25		
U			
ustalanie impulsów na 100 m	23		
Usuwanie zapisanych danych pool	25		
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	7		
W			
Wersja oprogramowania			
<i>Wyświetlanie</i>	25		
Włączanie			
<i>Komputer obsługowy</i>	13		



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de